

EUSKAL ERRIA

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY



Año XXV

MONTEVIDEO, JUNIO 1.º de 1937

N.º 762



Un recuerdo de la hermosa Ciudad de Pau

(Bajos Pirineos, Francia)



Iglesia de Saint Jackes
y el
Palacio de Justicia



Trabaje Vd. por nuestra obra de
caridad: presente una nueva socia,
cuya cuota se destina a los pobres.

**SAGARUA
SIDRA CHAMPAGNE**

TOMADA HELADA ES DELICIOSA
Esta es la marca que ha obtenido el
último Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medallas -
Higiene del Centenario
UNICOS IMPORTADORES
VALENTIN MARTINEZ & Cia
— MONTEVIDEO —

ZABALETA & LIZARRAGA

Sucesores de Lorenzo Zabaleta
— IMPORTADORES —
719 - CALLE RINCÓN - 723
Especialidad en artículos de Mercadería, Juguetes,
Bazar, Ferrería, Librería y Quincallería.
VENTAS EXCLUSIVAMENTE AL POR MAYOR
U. T. E. 80-760.
DIREC. TELEO. LOREZABAL

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS
Oficinas y barracas
1970 - CUAREIM - 1978
— MONTEVIDEO —
U. T. E. 86726

NICOLÁS INCIARTE

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS
BARRACA Y OFICINAS
Calle Julio Herrera y Obes, 1674
U. T. E. 85-340.

H. BERAMENDI & Cía.

Casa Introdutora y Almacén por Mayor
2217 - Avda. Gral. Rondeau - 2223
Consignatarios de Frutos del país
CABILLA DE CORREO 183 MONTEVIDEO
U. T. E. 23-451

Jabonería y Estearinería Francesa

DE
JUAN HARAMBURE

ESCRITORIO: PAYSANDÚ 1076
TELÉFONOS: / ESCRITORIO: 8.68.21
/ FÁBRICA: 40.17.73
Pídan Jabón Libertad
ES EL MEJOR PARA USO DOMESTICO

JOSE GARAYALDE

IMPORTACIÓN DIRECTA
BRILLANTES, PERLAS, PIEDRAS PRE-
CIOSAS, ALBAJAS, RELOJES,
CADENAS, ETC.
Artículos para regalos - Casa de compras en París
1433 - Calle Iturzaingó - 1433

UNICO CREADOR Y FABRICANTE
O. CASTELLANO

**POSTRE CHAJÁ
DE PAYSANDÚ**

EN VENTA EN MONTEVIDEO
SORIANO 1264 TEL. AUT. 80158

GARAYALDE HERMANOS

IMPORTADORES DE PRODUCTOS QUIMICOS
Especialidades farmacéuticas - Perfumería
Artículos de tocador, Ofragos y
Laboratorios
U. T. E. 85-321 — 85-322.
1368 - PARAGUAY - 1372
1368 - PLAZA CAGANCHA - 1369

Panadería MONTE CRISTO y CAÑON

BALSA, DOMINGO y ESMORIS
Especialidad en Pan Dulce, Massas y galleta de
campesina. Pan 3 veces al día
COLONIA 1090 Y 1092
TELEF. AUT. 85352
ANEXO: FÁBRICA DE HELADOS



Redactor Responsable:
Arnaldo Pedro Parrabère

Domicilio: Bulevar España 2670 — U.T.E. 41-15-95

Organo oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168.-U.T.E. 8-70-77

Casa impresora "Imprenta Agraciada".— M. Iglesias.— Agraciada 1923

ADMINISTRADOR:
MANUEL MUJICA

MONTEVIDEO, JUNIO 1.º DE 1937

AÑO XXIV
N.º 762

Invitación para la Asamblea del 26 de Junio

Montevideo, Mayo de 1937

Señor Consocio:

Invito a Vd para la Asamblea General Ordinaria que se realizará el sábado 26 de Junio, a las 6 de la tarde, en nuestra sede de la calle San José 1168, para considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura y aprobación del acta de la Asamblea anterior.
- 2.º Consideración de la Memoria del Ejercicio 1936 - 37 con los balances y el informe de la Comisión Fiscal, cuyos documentos se publican en la Revista social, con la debida antelación.
- 3.º Elección de los seis miembros Titulares del Consejo Directivo: dos de las provincias de Alava, Guipúzcoa, Vizcaya o Navarra; dos de Lapurdi, Bearnabarre, o Suberoa; un descendiente de aquellas cuatro provincias y otro de las tres provincias, con dos miembros de la Comisión Fiscal. Todos con los Suplentes respectivos.

Son miembros cesantes los señores:

De las cuatro Provincias: D. Ramón Iraizoz y D. Francisco Villanueva.
De las tres Provincias: D. Juan Harambure Tissier y D. Domingo Larralde.
De los hijos de vascos: D. José Mariezcurrena, y D. Juan B. Bidegaray.

Los miembros cesantes podrán ser reelectos.

Los de la Comisión Fiscal, con los suplentes respectivos, serán de la misma nacionalidad que los Titulares del Consejo Directivo, en partes iguales.

Se tendrá la definición de la nacionalidad del hijo de vasco por la del padre.

Dada la importancia de esta Asamblea, confío en que Vd. asistirá a ella.

Me complace en saludarle con toda consideración

LUIS SAN MARTIN,
Presidente.

FIDEL GARAYALDE,
Secretario.

NOTAS—Artículo 12 n) de los Estatutos: Podrán votar los socios Activos que no adeuden más de tres mensualidades y hubieren ingresado a la Institución con anterioridad a este plazo.
b) Los Inscripciones y Honorarios tendrán únicamente voz.
c) Los Cooperadores no tendrán voz ni voto.
Artículo 40.—Si antes de transcurrir una hora después de la fijada en la convocatoria para la Asamblea General Ordinaria, se reuniera la cuarta parte del total de socios con derecho a voto, podrá constituirse la Asamblea. Si transcurriera una hora sin reunirse ese número, la Asamblea funcionará cualquiera que fuera el número de socios que se hallare presente.

Informe de las Comisiones de Beneficencia y de Señoras

EJERCICIO 1936-37

Montevideo, Mayo de 1937.

Señor Presidente del Consejo Directivo de "Euskal Erría", don Luis San Martín.

Señor Presidente:

LAS Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras vienen a dar cuenta de su misión desarrollada en el Ejercicio 1936-37.

Y lo hacen con la íntima satisfacción del deber cumplido, pues entienden que al cooperar en la obra que realiza ese Consejo Directivo, cumplen un deber patriótico.

Hemos acompañado a esa digna Autoridad, de todo corazón, en la fausta fecha de sus Bodas de Plata, que la hemos recordado con verdadero cariño, pues cinco lustros de vida para una entidad como "Euskal Erría" suponen actividad constante, llena de méritos y de sacrificios.

Se ha recorrido, señor Presidente, la primera etapa en la existencia de "Euskal Erría".

Seguiremos trabajando.

Nuestra obra es una obra que, en amoroso abrazo, congrega a todos los vascos y descendientes de las siete provincias vascongadas.

Llenos de fe y de animación miramos el mañana, en la seguridad de que hallaremos siempre, en nuestra acción callada y leal, la franca cooperación que hemos encontrado en todo momento, no sólo de parte de ese Consejo Directivo sino, también, de numerosos asociados.

A todos nuestra gratitud.

CONSTITUCION DE LAS COMISIONES

Designadas estas Comisiones por ese Consejo Directivo, distribuyeron sus cargos en sesión del 9 de Julio de 1936, y en otra reunión se incorporaron otros elementos. Actualmente, están así constituidas:

BENEFICENCIA E INSTRUCCION:

Presidente: D. Miguel Rethén.

Vice Presidente: D. José Lizarraga.

Secretario: D. Enrique A. Massé.

Tesorero: D. Julio Garra.

Vocales: D. Martín José Mariezcurrena, D. Martín Bildosteguy, D. Dionisio Garmendia, y D. Fermín Zabaleta.

SEÑORAS:

Presidenta: Juliana U. de West.

Vice Presidenta: Francisca A. de Duvigneau.

Secretaria: Aurelia Aréchavaleta.

Tesorera: Eleira Irigoin.

Pro Tesorera: Rosa G. de Iguain.

Vocales: Francisca E. de Maimó, Victoria E. de Saldías, Josefina I. de Beloki, Antonia U. de

Salavarría, Joaquina E. de Suquivilde, María E. P. de Garra, Doctora María Inés Alustiza, Rosario Alzcorbe de Garayalde, y Anita F. de Bleistro. Luego la Sra. de Irigoin renunció, por contraer enlace, la reemplazó, últimamente, en la Tesorería, la Sra. Rosa G. de Iguain.

AL DR. POUEY

Como fué objeto de un expresivo homenaje nuestro consocio y entusiasta benefactor el Dr. D. Enrique Pouey, estas Comisiones le mandaron una nota de congratulación, la cual fué contestada en términos muy amables por el referido caballero, tan amigo de la obra de los pobres.

DISTRIBUCION DE LANA

Como estas Comisiones fueron favorecidas con 38 paquetes de lana para tejer, éstos fueron distribuidos personalmente entre las pobres protegidas; expresamos a su donante, el señor D. José Martínez Reina, nuestra gratitud.

FUNERAL POR LOS SOCIOS FALLECIDOS

Con la solemnidad de otros años se ofició, en la Iglesia parroquial de San José (Vascos), el martes 22 de Setiembre, el funeral por los socios fallecidos, que fué presidido por el Excmo. y Revmo. señor Arzobispo de Montevideo, Mr. Dr. D. Juan Francisco Aragone. La Revista social del 1.º de Octubre reseñó este acto. Agradecemos los donativos recibidos para este funeral que se ve siempre concurrido y que constituye el mejor de los homenajes que tributarse puede a nuestros muertos.

ACTO BENEFICO

En el Cine "París", se verificó, el 18 de Noviembre, el festival organizado por estas Comisiones, cuyo producto se destinaba a los pobres que sostenemos, como también para el reparto general de Navidad.

Se cumplió el programa combinado y fué extraordinaria la concurrencia que asistió.

Los artísticos programas distribuidos causaron la mejor impresión y arbitramos buenos recursos los que se hicieron conocer en los balances respectivos.

EL GRAN REPARTO A LOS POBRES

Se verificó, con extraordinaria resonancia, el 25 de Diciembre de 1936, en nuestra sede central.

Su organización resultó perfecta y encontramos, para el reparto de ese año, no sólo la cooperación de los miembros de estas Comisiones, sino de ese mismo Consejo y de otros elementos, que miran con simpatía nuestra labor.

Recibimos donativos especiales y todo se hizo constar debidamente en nuestra Revista, con el movimiento general de los fondos recibidos e invertidos en este reparto.

Dejamos constancia de que invitamos a los miembros de ese Consejo y Comisiones Auxiliares para que indicaran los nombres de los pobres que tuvieran, para reservarles tarjetas, como también recordamos con afecto la hermosa nota de congratulación que nos pasó ese Consejo Directivo.

LA PROTECCION A LOS POBRES

Hemos seguido distribuyendo, mensualmente, la cantidad asignada para nuestros pobres, en cuya labor ponemos tantos afanes y gran interés.

Es ésta la buena obra que realizamos y la mantenemos con todo fervor, porque, al ayudar a los pobres, cumplimos con un deber de caridad.

LAS SOCIAS

No ha habido, desgraciadamente, mayor progreso en el número de las socias.

Nuestros registros no acusan un avance, en este sentido, con relación a las asociadas con que contábamos en el Ejercicio precedente.

A pesar de los empeños puestos entre nuestras relaciones, no hemos logrado el aumento de las mismas.

Nuestra Revista hizo propaganda en ese sentido, en varias oportunidades y recordó que las cuotas casi íntegras de las socias se destinan a los pobres.

Esperamos que, una vez despejada la situación de crisis porque se atraviesa, aumentará su número.

LAS SESIONES

Han venido celebrándose regularmente, como en años anteriores. De todo lo tratado se labró el acta correspondiente, y el resumen de nuestras sesiones fué publicado en nuestra Revista "EUSKAL ERRIA".

SOCIAS FALLECIDAS

Hemos perdido a varios elementos en el Ejercicio que termina. A cada familiar le hicimos una visita de condolencia, llevándole nuestra palabra de consuelo.

EL Dr. GALDOS

Sentimos la muerte del Dr. D. F. Regino Galdós, que fué el fundador de nuestra Comisión de Beneficencia e Instrucción.

EL Sr. DUVIGNEAU

Recordamos, en estos momentos, el nombre del ex Presidente D. Domingo Duvigneau, esposo de nuestra Vice Presidenta doña Francisca A. de Duvigneau, que falleció el 16 de Diciembre de 1936, que fué un verdadero apóstol en la obra de "Euskal Erría".

A ambos asociados les hemos tributado el homenaje de nuestro vivísimo reconocimiento.

BALANCES MENSUALES

La Revista social publicó, con regularidad, los balances mensuales de estas Comisiones y lleva, además, el Secretario General, un libro especial donde consta ese movimiento. Por aquellos balances los asociados habrán podido apreciar en qué se invierten nuestros recursos.

NUESTRA COOPERACION

Estas Comisiones contribuyeron siempre a la actividad de ese Consejo Directivo, correspondiendo a sus exhortaciones, y asistieron a todos los actos para los cuales fuimos invitados. Hemos sido cooperadores en la labor benéfica de ese meritorio Consejo Directivo.

HOMENAJE DE UNA PLACA

Estas Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras acordaron, por unanimidad de votos, de sus fondos propios, donar a la Institución una placa bronceada que llevara los nombres de los que integraron el primer Consejo Directivo de "Euskal Erría" y los del actual, como un homenaje a nuestra entidad en el 25 aniversario de su fundación.

Esta placa será colocada solemnemente el 1.º de Junio del corriente año, el mismo día en que se cumplen los 25 años de la constitución del Primer Consejo Directivo, el 1.º de Junio de 1912.

Hemos querido perpetuar, de esta manera, los nombres de grandes luchadores por los ideales de "Euskal Erría" a fin de que, los que vengan en pos de nosotros, vean en todos ellos a voluntades esforzadas que nos habían prestado el calor de su entusiasmo y la lección de su actividad.

Quede allí, en esa placa, nuestro reconocimiento al Consejo Directivo que dirige los altos destinos de nuestra Institución.

He aquí la leyenda de esa placa:

"EUSKAL ERRIA"

1912 — 30 de Marzo — 1937

PRIMER CONSEJO DIRECTIVO:

Presidente: Nicolás Inclarte.
Vice Presidente: Fernando Parrabère.
Secretario: Angel Magirena.
Pro Secretario: A. Pedro Parrabère.
Tesorero: Ignacio Garmendia Caminos.
Pro Tesorero: José Pedro Turena.
Bibliotecario: Pedro Ospitaleche.
Vocales: Lorenzo Zabalata, José Machicote, Pedro Bercetche, Arnaud Mochó, Francisco Goñi, Agustín Zabalata.

ACTUAL CONSEJO

Presidente: Luis San Martín.
Vice Presidente: Juan Haramburu Tissier.
Secretario: Fidel Garayalde.
Pro Secretario: Alejo C. Garra.
Tesorero: José Mariezcurrera.
Pro Tesorero: Martín Urrutia.
Bibliotecario: Domingo Larraide.
Vocales: Ramón Iraizoz, Juan B. Bidegaray, Francisco Villanueva, Domingo Aiscar, Pedro Bidart.

Secretario General: Arnaldo Pedro Parrabère.

**HOMENAJE DE LAS COMISIONES DE SEÑORAS Y DE BENEFICENCIA E INSTRUCCION.
JUNIO 1.º DE 1937**

RIFA DE UN FAROL

Aprovechando la realización de nuestra fiesta anual procedimos a la rifa de un farol que nos dió un resultado líquido, de \$ 86.00, conforme al estado que acompaña a este informe y que dice así:

Lista N.º 1. A cargo de la Sra. Francisca S. de Maimó, produjo	\$ 10.00
Lista N.º 2. A cargo de la Sra. Julia W. de Cardeillac	" 10.00
Lista N.º 3. A cargo de la Sta. Olga Garayalde	" 10.00

Lista N.º 4. A cargo de la Sra. Rosario A. de Garayalde	" 10.00
Lista N.º 5. A cargo de la Sra. Juliana U. de West	" 10.00
Lista N.º 6. A cargo de la Sra. María L. San Martín	" 10.00
Lista N.º 7. A cargo de la Sta. Blanca Garayalde	" 10.00
Lista N.º 8. A cargo de la Sta. Nelly Garra Parrabère	" 10.00
Lista N.º 9. A cargo de la Sra. Ygoa	" 3.00
Lista N.º 10. A cargo de Enrique A. Massé	" 3.00

Total de lo obtenido \$ 86.00

HOMENAJE A LA SRA. DE PRADERE

Mandamos un telegrama de adhesión a "Euskal Echea" de Llavallol (Argentina), con motivo de la inauguración del monumento en homenaje a la insigne benefactora doña María Jauregui de Pradère, de imperecederos recuerdos.

SEÑOR PRESIDENTE:

Hasta aquí nuestra labor.

Vea ese Consejo, en ella, un espíritu bien intencionado y el amor que nos guía para trabajar en el futuro.

Al desear la grandeza de nuestra Institución, felicitando al Consejo por su brillante labor en el período que termina, saludamos al señor Presidente con toda deferencia.

MIGUEL RETHEN.

Presidente de la Comisión
de Beneficencia e
e Instrucción.

Enrique A. Massé,
Secretario.

JULIANA U. DE WEST.

Presidenta de la Comisión de
Señoras.

Julia West de Cardeillac,
Secretaria.

Felicitación del Consejo Directivo

EL Consejo Directivo de "Euskal Erría" manifiesta su agrado por la valiosa cooperación prestada por las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras en el Ejercicio 1936-37, y expresa aquí su reconocimiento por la iniciativa de dedicar una placa de homenaje a nuestra Institución de Confraternidad Baskongada, con ocasión de sus Bodas de Plata, como también de los 25 años de la constitución del Primer Consejo.

Este Consejo Directivo deja leal constancia de su simpatía, por la cooperación, siempre valiosa y entusiasta, otorgada por las dignas Comisiones

menclonadas que trabajaron con celo, dedicación y afanes, para culminar con la realización del reparto a los pobres, el día de Navidad de 1936, que será de imperecedero recuerdo por su organización y éxito obtenido, que siempre redundará en homenaje a nuestra Institución.

No olvidará, ciertamente, este Consejo, tan decidido concurso, pues tanto la Comisión de Señoras como la de Beneficencia e Instrucción, al trabajar al unísono, nos ha brindado una lección de alta y delicada fraternidad.

El Consejo Directivo de "Euskal Erría", al finalizar su mandato, eleva a la consideración de la

Asamblea General el informe de ambas Comisiones y se permite pedirle apruebe ampliamente tan brillante actuación que representa sacrificio, austeridad y gran entusiasmo por la obra de vinculación fraterna que realiza este Consejo.

EN FE LO GUAL, lo firma, en sesión del Consejo.

jo, a los veintinueve días del mes de Mayo de 1937.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

LUIS SAN MARTIN,
Presidente.

Fidel Garayalde,

Secretario.

Nómina de las asociadas con los derechos que les acuerda el Consejo Directivo, al 31 de Mayo de 1937

A		E	
4	Artiz, Ignacia L. de	633	Donagaray, Clementina B. de
116	Argul, Graciana A. de	755	Darrinlat, Dormilla
134	Aphesteguy, Francisca	757	Darrienmerlon, M. U. de
597	Alustiza, María I. Dra.	780	Dahetze, Martha
649	Amondarain, Paula P. de	781	Dahetze, Elena
671	Arroqui, Dominga	962	Darnaud, Della A. de
672	Aróstegui Beltrán, Elida	1030	Donagaray, Aida S. de
772	Arin, Demetria A. de	1072	Darritchon, Magdalena
795	Armanino, Martina A. de	1206	Donazar, Julia Z. de
842	Algaré, Sara A. de	1207	Donazar, Josefa G. de
876	Abelenda, María H. de	E	
899	Aguirre, María M.	13	Etchebarne, Pascualina
753	Aiscar, Mariana C. de	39	Egniluz Aguinaga, J.
1087	Athor, María Eugenia	56	Echezarreta, Juana U. de
1158	Arechavaleta, Aurelia	249	Echevarrito, María E. de
1187	Aldecoa, Anita E. de	506	Estellat, María O. de
1222	Addis, Antonia Z. de	528	Echenique, Juliana V. de
1226	Abal, María L. Bidegaray de	536	Elzaurdia, Catalina A. de
B		750	Etcheverry, Antonia M.
164	Brescia, Josefa C. de	814	Etchebarne, Clara
267	Beloqui, Josefina I. de	960	Erro, Angela Julia
579	Berta, Ma Josefina B. de	1158	Echeandia, Aurelia
697	Bergues, Catalina	1180	Erasun, Felipa
704	Biestro, Anita F. de	1182	Erasun, Natividad
742	Brust Irigaray, María	1187	Echeverría, Matilde
760	Bañales, Juana	1200	Erreguerena, María E. de
772	Brescia, Catalina B. de	1228	Engelbrecht, María E. de
822	Bidegaray, M. P. F. de	F	
823	Bañales, Elvira J. A. de	551	Faguaga, Damiana
879	Bermúdez, M. E. de	586	Fernández, María L. E. de
891	Bidegain, María B. de	775	Freire, Petrona I. de
918	Berroa, Juanita	1038	Puente, Joaquina M. de
973	Bergara, María J. U. de	G	
1048	Bardou, Marcelina	9	Gortari, Dolores S. de
1095	Berasain, Julia A. de	14	Gascue, Paquita E. de González Barbot
1146	Beratervide, Francisca	14	Guerra, María I. de
C		25	Garmendia, G. A. de
16	Cohas, Clarita I. de	99	Garayalde, Escolástica Z. de
21	Cortabarría, María G.	101	Garayalde, Damiana E. de
554	Cobo, María Elgart, S. de	103	Garayalde, Josefa E. de
585	Cazenave, Juana	107	Garayalde, Paula Z. de
617	Christy, Pepita O. de	335	Gobi, Martina E. de
683	Cortabarría, D. R. I. de	378	Garayalde, Rosario A. de
712	Colombo, Juana L. de	422	Gascue, Gabina Genoz de
903	Cazenave, Bernarda C.	524	Gorriti, M. M. L. de
952	Clariget, Mariana C. de	639	Gorriti, Fanny A. de
946	Correa, Carmen L. de	687	Garmendia, Juana B. de
1001	Catalina, Elena	749	Garitagoitia, Josefa E. de
1014	Cardellac, Julia W. de	956	Garmendia, María M.
1024	Carlini, Elisa F. de	979	Garra, María Elvira P. de
1126	Cedro Gilardo, María I.	1129	González, Margarita
1154	Carvalho, Benita A. E. de	1117	Godoy, Julia Osácar de
1187	Castrofo, Florencia F. C. de	H	
1227	Costa, Elisa P. de	156	Halty, Catalina
O		168	Harambure, Ana
397	Dahetze, Verónica	691	Heugas Othax, Carmen
622	De León, Ana M. S. de	857	Harriague, Juanita
945	Harambure, María I.	988	Helguera, Julia G.
I		I	
1	Inclarte, Manuela I. de	54	Ipharraguere, Juana B. de
70	Ignain, Rosa G. de	119	Ibarburu, Magdalena B. de
475	Igoa, Francisca E. de	646	Irigaray, Juana
708	Ibarburu, Ana	837	Ipharraguere, Fermina
853	Irulegui, Margarita C. de	892	Irumé, Rufina
884	Iraola, Margarita D. de	885	Irigoin, María T. de
972	Irigoin, Angela P. de	1165	Iudart, Ofelia
J		J	
1139	Jubín, Elodia A. de	1157	Janasen, María Ana B. de
1188	Josserme, Cata I. de	L	
6	Larayazar, Micaela E. de	26	Legorburu, Francisca
82	Leóns, Micaela B. de	193	Lizarraga, M. B. I. de
271	Larrayoz, Julia	272	Larrayoz, Martina
390	Lamas, Genoveva P. de	614	Lescaux, Leontina
647	Lapido, A. D. Aznárez de	657	Llaniz, María Luisa P. de
685	Lagegaray, María B. de	673	Larriera, Julia F. de
677	Lizarraga, María Jesús	718	Loinaz, Emilia M. de
925	Laxaga, María T. de	961	Lalaste, Dominga M. de
1085	Landa, Luisa	1127	Lizarraga, María A. de
1175	Legorburu, María Angélica	LL	
1108	Llache, Juan	M	
109	Madoz, Tomasa Gascue de	134	Machicote, Josefa A. de
219	Mariezurrena, J. M. de	472	Martínez Castro, M. S. de
508	Maimó, Francisca S. de	532	Meregall, Francisca A. de
605	Mariezurrena, Susana	666	Mujica, Luisa I. de
739	Mendizábal, A. L. de	752	Methol, Anastasia María
1012	Mochó, Juana M. de	1116	Malvar, María Elena
1149	Mendibere, G. M. de	1150	Martínez, Graciana M. de

1153 Mier Velázquez, H. S. de	1195 Pronells Heruzgia, J. Herbo-	540 Tafernaberry, María B. de
1161 Matalonga Vidaurreta, C.	so de	934 Toyos, Cristina Etchegaray d
1193 Marino, Enriqueta P. de	1228 Pita, María A.	1625 Tafernaberry, D. B. de
1192 Maggi Antón, Juana	R	1190 Tastás, María E. de
1204 Munells, Juana Vázquez de	307 Rubio, Dolores B. de	1205 Torres Negreira, Enriqueta
N	681 Rivera, Antonia R. de	U
488 Noguelra, Micaela V. de	707 Rethén, Josefa R. de	539 Uria, Teresa I. de
O	727 Ramponi, B. L. de	807 Urriza, María E. de
304 Oliver, Isabel M. de	792 Rodríguez, Tomasa B. de	1088 Uria, Josefa E. de
328 Osácar, María E. de	1081 Rocca, Aurora F. de	V
329 Osácar, Anastasia E. de	S	151 Volonté, Antonia M. de
998 Olivera Artuz, Felipa	22 Sosa, María Mendy de	261 Vega, Elvira H. de
1044 Olhagaray, Victoria I. de	124 Souhilar, Leonie Espil de	770 Villanil, Leonor J. de
1047 Orticochea, María	133 Scandroglio, M. A. M. de	1146 Vaccaro, Blanca
1177 Orticochea, Juana	167 Salaberry, Eulalia L. de	1198 Varela, Panny Betaloza de
P	184 San Martín, Remigia E. de	1224 Villa, Maruja Z. de
293 Parrabère, Juanita L. de	355 Salavarría, Antonia U. de	Y
392 Prieto, Graciana O. de	694 Saldías, Victoria E. de	820 Yustede, Francisca Z. de
412 Pittaluga, María S. de	698 Salavarría, María G. de	1059 Yéregui, Teresa B. de
559 Pitchouague, Teodora	710 Sarasola, Graciana P. de	1060 Yéregui, María Teresa
633 Pórfido, Judith L. de	843 Sámano, Javiera G. de	W
642 Pérez, Dominga S. de	890 Schiavone, Juana C. B. de	61 West, Juliana U. de
705 Pitzer, M. A. Rethén de	974 Stirling, Orfilia S. de	693 Xalambri, Cira Bildoste-
778 Pérez, María Listre de	1071 Stagnaro, Elvira M. de	guy de
784 Pereyra, María B. de	1097 Sindin, Julia U. de	Z
801 Poeymro, María J. I. de	1120 Sánchez, Elcira I. de	29 Zuquillvide, Joaquina E. de
1032 Pouey, María	1136 Santurtún, Emilia de	98 Zubizarreta, V. O. de
1144 Péverí, Venancia A. de	1152 Salanave, Teodora M. de	100 Zubizarreta, Josefa Z. de
1145 Paiva, María Isabel	T	1082 Zecca, María P. de
1157 Peluffo, Elena E. de	450 Turena, Adela	

Informe de la Comisión de Fiestas

Ejercicio 1936-37

Montevideo, 24 de Mayo de 1937.

Señor Presidente del Consejo Directivo de "Euskal Erría", don Luis San Martín.

Señor Presidente:

LA Comisión de Fiestas de "Euskal Erría" viene a dar cuenta a ese Consejo, y, por su mediación, a la Asamblea General, de los trabajos que realizó en el Ejercicio 1936-37.

Nos correspondió a nosotros recordar y celebrar las Bodas de Plata de fundación de nuestra Institución de Confraternidad Baskongada "Euskal Erría", ocurrida el 30 de Marzo de 1912, y tuvimos la satisfacción de cumplir, en parte, esa aspiración.

Pero antes debemos recordar a ese Consejo, que la mayoría de las fiestas de este período quedaron totalmente suprimidas en "Euskal Erría" por motivo de la guerra civil española, en la que intervienen, con dolor, tantos hermanos de raza que luchan unos contra los otros en una matanza sin igual, nunca vista en la historia de los tiempos que corren.

Por esa razón "Euskal Erría" guardó prudente silencio, con un recogimiento profundo. Fue un homenaje a nuestros hermanos sometidos a prueba tanta.

Pero llegadas las Bodas de Plata, o sea, los 25 años de la fundación de "Euskal Erría", dado lo largo de la guerra de España, no podía-

mos dejar pasar esa fecha sin realizar una conmemoración familiar y sencilla, pero que llevara, en sí, toda la trascendencia, con el fervor patriótico de nuestra raza.

Anhelábamos conmemorar ampliamente esa fecha, en la forma que lo propusimos a ese Consejo Directivo, y reducida a lo mínimo esa conmemoración, realizamos el 11 de Abril, una fiesta, inaugurando la pista de los bailes tradicionales, que era una verdadera necesidad para nuestros asociados y danzarines, lo que ocurrió en forma amplia y conforme al programa combinado.

Pero la consagración solemne la constituyó la fiesta conmemorativa del 25 de Abril de 1937, que se recordará por mucho tiempo, y por la cual, esta Comisión de Fiestas mereció cordiales mensajes de adhesión. No olvidaremos esa fiesta que, con toda amplitud y verismo, reflejó en sus páginas nuestra Revista EUSKAL ERRIA, con notas gráficas que constituirán una evocación feliz para todos los concurrentes.

Tal ha sido, señor Presidente, en sus líneas generales, la labor desplegada por esta Comisión de Fiestas y ésta es la hora en que podemos afirmar que "Euskal Erría" vivió sus horas de serenidad y patriotismo en la conmemoración del 11 y 25 de Abril, que proclaman la vinculación de nuestros hermanos de raza

de las siete provincias vascongadas que aquí, en el Uruguay, tienen un solo ideal: honrar a la patria y dignificarla, a la sombra de "Euskal Erria".

Y para terminar no puede menos que dejar expresa constancia del recuerdo esclarecido de uno de sus miembros más destacados, don Domingo Duvigneau, caído cuando inspirado por el caloroso entusiasmo que lo animaba en bien de "Euskal Erria", se sentía pleno de optimismo, dispuesto, con sus luces, su amor y voluntad a prestar lo mejor del espíritu en una conmemoración que él sentía profundamente como algo propio.

Congratulación del Consejo

Montevideo, 25 de Mayo de 1937.

UN deber de justicia nos obliga a manifestar aquí, la necesidad de que el Consejo Directivo de "Euskal Erria", con motivo de la máxima conmemoración de sus Bodas de Plata, tribute un voto de reconocimiento hacia la digna Comisión de Fiestas, que trabajó con celo y dedicación ejemplar en la realización de las fiestas programadas.

En la jornada del 25 de Abril, vimos a viejos asociados y asociadas que hacía muchos años que no concurrían a nuestro Recreo de Matvín; con su presencia hemos estado vinculados intimamente en esas horas agradables para nosotros con gente tan meritoria para nuestra Institución, trayendo a nuestra mente recuerdos de un feliz pasado.

Nuestra Comisión de Fiestas, integrada por

Esta Comisión, a raíz de esta malograda desampliación, propuso y fué aceptado al Sr. Narciso Grehuet y Andueza, como miembro de la misma. Finalizada nuestra misión, saludamos al señor Presidente con nuestra mayor estima.

La Comisión de Fiestas:

RICARDO GUIASOLA, Presidente; **José San Martín**, Secretario; **Antonio Michelena**, **José Tomás Mujica**, **Miguel Rethén (hijo)**, **Narciso Grehuet y Andueza**, **Tomás Larronde Larrieux**, **Juan B. Bidegaray**, **Alejo C. Garra**, **Martín Urrutia**, Vocales.

los señores Guisasola, Michelena, José San Martín, Mujica, Rethén (hijo), Grehuet y Andueza, Larronde y nuestros compañeros de Consejo señores Bidegaray, Garra y Urrutia, nos han ofrecido unas fiestas de las que se guardarán gratos recuerdos en nuestra Institución y justo es que el Consejo Directivo les rinda sus sentimientos de gratitud.

Por eso el Consejo resuelve:

- 1.º) Tributarles el aplauso más entusiasta.
- 2.º) Consignese esto, en forma fidei al pie del informe precedente, del Ejercicio 1936-1937.

Por el Consejo Directivo:

LUIS SAN MARTIN,
Presidente.

Fidei Garayalde,
Secretario.

Informe de la Comisión de Pelota

EJERCICIO 1936-37

Montevideo, Mayo 21 de 1937.

Señor Presidente de "Euskal Erria", don **Luís San Martín**.

Señor Presidente:

LLEVAMOS a vuestra consideración, el informe de la Comisión de Pelota, del Ejercicio 1936-37.

CONSTITUCION DE LA COMISION

Con fecha 3 de Julio de 1936, los miembros designados por el Consejo Directivo de "Euskal Erria" celebraron su primera sesión procediéndose de inmediato a la distribución de cargos, los que fueron llenados en la siguiente forma:

Presidente: Dr. **Carlos Murguía**.

Vice Presidente: Dr. **Manuel Iribarri**.

Secretario: **Florencio Erreguerena**.

Pro Secretario: D. **Alberto Beytia**.

Tesorero: D. **Carlos Arrién**.

Vocales: Sr. **Alcides Salazar** y **José M. Fernández Usandizaga**.

Integrada en esta forma, la Comisión se dispuso de lleno a la organización del Campeonato anual, dándose al mismo las más amplias proyecciones y cuyo desenvolvimiento presentamos.

CAMPEONATO DE 1936

INSCRIPCION: El llamado a inscripción para el torneo, fué coronado por el más franco de los éxitos, ya que al cerrarse el mismo, contaba con 348 competidores, todo un record y los cuales representaban a las mayorías de las canchas como ser: **Wanderers**, **Peñarol**, **Uruguay**, **Rampla Juniors**, **Unión**, **Rowing**, **Maroñas**, etc.

Esto dice bien claro del prestigio alcanzado por los Campeonatos de "Euskal Erria" y es consecuencia de la obra realizada por las Comisiones anteriores.

PROFESIONALES: La experiencia de esta Comisión le indicó que para obtener buenos resultados de los mismos, era necesario otorgar buenos premios por partido, y así se resolvió dar

\$ 8.00 en los preliminares y \$ 12.00 en los de fondo. Se contó con un cuadro de 24 jugadores, que eran los más destacados del ambiente, y se organizaron partidos combinados con los mismos, dos veces por semana, los martes y sábados, con dos partidos por espectáculo.

Del éxito alcanzado, no creemos del caso hacer mención ya que el señor Presidente y los señores miembros del Consejo Directivo, tuvieron oportunidad de presenciar las hermosas reuniones deportivas a que dió lugar la disputa de la mayoría de los partidos.

PREMIO ESTIMULO: Con el fin de garantizar la seriedad de los espectáculos donde intervenían los profesionales y por iniciativa de nuestro Presidente, Dr. Carlos M. Murguía, se estableció el Premio Estimulo, consistente en un diploma y cincuenta pesos para otorgarlos al jugador profesional que durante los partidos preliminares o de fondo realizados durante el Campeonato, hubiera observado dentro de la cancha la conducta deportiva más correcta y que hubiera puesto durante la celebración de los mismos, el más decidido espíritu de lucha y el mayor empeño en obtener la victoria. Todos los concurrentes, socios y no socios al festival programado con el fin de proclamar al vencedor, realizado el 28 de Noviembre en nuestra sede, votaron por su candidato. La demostración más evidente del interés que entre los asociados despertó la adjudicación de ese premio, lo da el número de votantes que intervinieron en dicha adjudicación; 280 asociados expusieron su opinión y consagraron por gran mayoría al jugador Ricardo Benítez Muñoz.

PARTIDOS DE CAMPEONATO: Realizada la difícil tarea de clasificación y formación de parejas y categorías, difícil por tener que hallar la mayor conformidad de los competidores y el equivalente de las fuerzas, y el desarrollo del campeonato demostró gran acierto, ya que un sesenta por ciento de las series y algunas de las categorías tuvieron que resolverse por ruedas de desempates.

La gran cantidad de participantes exigieron que el torneo se resolviera en 389 partidos, distribuidos así: 125 a mano, 235 a paleta, y 29 a sare.

Queremos llamar la atención de ese H. Consejo Directivo, que dada la gran cantidad de partidos exigidos por el desarrollo del torneo, nuestra cancha social continuamente ocupada por los disputantes del mismo, obligó a varios socios a ingresar a otros clubs similares para poder realizar sus ejercicios físicos; asimismo es preciso hacer notar que la práctica del juego de pelota adquiere día a día tal cantidad de adeptos que la cancha social resulta la mayor parte de los días insuficiente, debiendo los jugadores hacer largas esperas para poder utilizar su turno de juego.

PUBLICO: Año tras año, aumenta considera-

blemente el interés del público por presenciar los torneos y espectáculos que organiza nuestra Institución, pero este año sobrepasó todo vaticinio, ya que se puede calcular en 20.000 personas las que asistieron a dichos espectáculos. Y hacemos notar con verdadero agrado la gran afluencia de señoras y señoritas a nuestros espectáculos deportivos.

RECESO DE LA COMISION: Terminado el Campeonato, esta Comisión al bien en el entendido que debe permanecer en el Ejercicio se ha ocupado solamente del control de las reuniones semanales, organizadas normalmente por el Administrador del local social y la realización de algunos extraordinarios espectáculos, donde cabe resaltar el festival deportivo realizado con motivo de la visita del Mariscal paraguayo José F. Estigarribia y de dos festivales con la intervención de las raquetistas españolas que circunstancialmente se encuentran en Buenos Aires y que, por ser recientes sus actuaciones, no creemos necesario detallar su resultado.

FINANZAS: Esta Comisión estableció el cobro de \$ 0.50 la entrada a los no socios, en los partidos donde intervinieron los profesionales, y esta medida reportó buenas entradas que aliviaron en parte los grandes gastos que demandan estos espectáculos. Se organizó un festival benéfico en el Cine Cervantes que arrojó un beneficio apreciable. A pesar de ello como puede comprobarse en los balances presentados en su oportunidad a ese Consejo Directivo, y que mereció su aprobación, existe un déficit de \$ 493.66. Es decir pesos 457.56 que fueron ya aprobados por ese Consejo y \$ 36.10 que adonde esta Comisión y que elevamos para su conformidad. Haciendo un examen detenido de la obra realizada y las finalidades alcanzadas, dada la cantidad de socios ingresados y reingresados, y las reuniones sociales a que daban lugar los numerosos espectáculos deportivos brindados, consideramos exigua la erogación que a "Euskal Erría" demandó nuestra gestión.

Al elevar este informe, queremos expresar nuestro reconocimiento a ese H. Consejo Directivo, que en todo momento cooperó y facilitó el desenvolvimiento de nuestras gestiones, y especialmente, al señor Tesorero don José Mariezcurrena, por su colaboración eficaz en la controlación de entradas, y al Secretario General D. Arnaldo P. Parrabère, que siempre prestó su ayuda solícita a esta Comisión.

Saluda al señor Presidente, y por su intermedio a los demás compañeros de Consejo.

Por la Comisión de Pelota:

CARLOS M. MURGUA,

Presidente.

Florencio Erreguerena,
Secretario.

Aprobación del Consejo

Montevideo, 25 de Mayo de 1937

En consideración al éxito obtenido en sus diversas gestiones por la Comisión de Pelota en el Ejercicio próximo a terminar de 1936-1937 y cuyo exponente máximo fué la realización del Campeonato Interno, que se vió favorecido con una concurrencia muy numerosa que presencié entusiasmada partidos de emoción por su acertada combinación;

Recordando, complacidos, la iniciativa de su dinámico Presidente el Dr. Carlos M. Murguía, creando el premio Estímulo a otorgarse al jugador profesional que, durante el transcurso del Campeonato expusiera dentro de la cancha la conducta deportiva más correcta, emulando a todos, en consecuencia, a hacerse acreedores a tal distinción;

Ante el esfuerzo evidenciado por todos los integrantes de la expresada Comisión por mantener bien en alto el Deporte de la Pelota, vigilando y obligando al desarrollo de un juego limpio a fin de inspirar confianza a propios y

extraños.

Y al mirar el porvenir de nuestro deporte favorito, que debe ser creciente, sin duda alguna, y por lo mismo fomentado entre la juventud, que es la que debe acrecerlo para que puedan ofrecerse siempre justas deportivas elevadas; se resuelve:

1.º) Que al pie del Informe de la Comisión de Pelota, en que da cuenta de sus actividades en el Ejercicio que termina, el Consejo Directivo deje expresa constancia de su amplio reconocimiento y tributa un apauso por tanta labor desarrollada en pro del Deporte de la Pelota.

2.º) Esta declaración encierra, también, un voto de gratitud a cada uno de los integrantes de la Comisión de Pelota que actuó en el Ejercicio 1936-1937.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":
LUIS SAN MARTIN,
Presidente.

FIDEL GARAYALDE,
Secretario.

Informe de la Administración de la Revista

EJERCICIO 1936-37

Montevideo, Mayo de 1937

Señor Presidente del Consejo Directivo de "Euskal Erria", Don Luis San Martín

Señor Presidente:

EL que suscribe, designado nuevamente Administrador de la Revista EUSKAL ERRIA, fundada el 4 de Agosto de 1912, cumple con la misión de presentar este informe a ese Consejo Directivo en este Ejercicio

La Revista EUSKAL ERRIA llenó, como siempre, en su larga trayectoria de 25 años, noblemente, su misión

Su material de lectura y la información referente a las distintas actividades de nuestra Institución, fué reflejadas en forma fidedigna

Su distribución fué gratuita entre los asociados y socias, aviladores, e instituciones de la capital, América y tierra vasca

Ha podido comprobarse el interés que despierta nuestra Revista EUSKAL ERRIA en el exterior pues de varias bibliotecas oficiales de América y Europa nos fueron solicitados ejemplares, los que fueron remitidos con agrado, pues

de esta manera la actividad de "Euskal Erria" quedará consignada en esos centros culturales que tanto nos honran.

Por lo demás, hemos sentido la crisis reinante en todo este nuevo Ejercicio, pues los avisadores no aumentaron en la forma que se esperaba, porque el comercio retrasa el renglón de la publicidad y hace sus economías, como ha podido comprobarse debidamente

Hemos podido mantener esta obra, gracias a la cooperación mensual que nos brinda ese Consejo Directivo

La Revista EUSKAL ERRIA contribuyó, indudablemente, al progreso de "Euskal Erria" y por sus páginas desfilan siempre los acontecimientos felices y tristes ocurridos en nuestra entidad a lo largo de sus 25 años

Al congratularme con las Bodas de Plata de nuestra Institución, cumplida ya mi misión, sólo me corresponde saludar al señor Presidente y compañeros de labor muy afectuosamente

MANUEL MUJICA,
Administrador.

Aprobación del Consejo Directivo

Consejo Directivo

Montevideo, 25 de Mayo de 1937

CON la deliberación de este Consejo Directivo se aprueba en forma expresa en la forma propuesta por el señor

la Asamblea General.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":
LUIS SAN MARTIN,

Fidel Garayalde,

Presidente

Ecos de las fiestas del 25 de Abril

Agradecimiento a las Stas. integrantes del coro

Montevideo, 5 de Mayo de 1937

Distinguida señoría:

LA Comisión de Fiestas que tengo el honor de presidir, se hace un deber el transmitir a Vd. su íntimo agradecimiento por la valiosa colaboración que tuvo a bien prestarle en los festejos conmemorativos del XXV aniversario de la fundación de nuestra entidad.

Tan digno ejemplo de voluntad y afecto a "Euskal Erria", obliga nuestro sincero reconocimiento y el de aquellos que sienten e interpretan todo lo que refleja el espíritu de nuestra raza.

Las notas de coro tan brillante han de perdurar y seguirán repercutiendo hondamente, a la espera que nuevas canciones, tan melodiosas y conmovedoras, vengán a renovar el eco simpático que nos trajo el recuerdo de aquellas queridas tierras lejanas.

Al presentar mi calurosa felicitación, sólo me resta saludar a Vd. con mi distinguida consideración.

Por la Comisión de Fiestas:

RICARDO GUIASOLA,
Presidente

JOSE SAN MARTIN,
Secretario.

A los que intervinieron en el Pericón Nacional

Montevideo, 5 de Mayo de 1937.

De todo mi aprecio:

LA Comisión de Fiestas que tengo el honor de presidir, se hace un deber el transmitir a Vd. su íntimo agradecimiento por la valiosa cooperación que tuvo a bien prestarle en los festejos conmemorativos del XXV aniversario de la fundación de "Euskal Erria".

Tan digno y desinteresado ejemplo de voluntad y simpatía a esta Institución, obliga nuestro reconocimiento; y, al tiempo que le presenta las más sinceras felicitaciones por el brillante éxito obtenido, en el cual tuvo Vd. parte destacada, me complace en saludarle con mi más distinguida consideración.

Por la Comisión de Fiestas:

RICARDO GUIASOLA,
Presidente

JOSE SAN MARTIN,
Secretario

A los Presidentes del Club Ciclista del Uruguay, Centro Enciclopédico y al señor Alejo C. Garra

Montevideo, 5 de Mayo de 1937

De mi mayor consideración,

EN nombre de la Comisión de Fiestas, cumplo con el gratísimo deber de agradecer a Vd., muy sinceramente, la valiosa cooperación que se dignó prestarnos en las grandes fiestas realizadas recientemente, conmemorando las Bodas de Plata de "Euskal Erria".

Conservaremos grato recuerdo de su intervención en las mismas y su concurso abnegado, lleno de mérito, constituye un verdadero estímulo para nuestra labor.

Vivamente reconociendo, me es honroso saludar a Vd. con toda deferencia.

Por la Comisión de Fiestas:

RICARDO GUIASOLA
Presidente

JOSE SAN MARTIN
Secretario

Credencial entregada al meritorio compañero de labor Don Domingo Larralde

Mensaje de salutación fraterna

POR LAS PRESENTES: El Consejo Directivo de «Euskal Erria», con el voto unánime de sus miembros, recomienda al meritorio compañero de labor y Bibliotecario DON DOMINGO LARRALDE para que, en nombre y representación de esta Autoridad, presente nuestra salutación efusiva y cordial a las Autoridades civiles y militares de las siete Provincias Vascongadas, a sus Instituciones culturales y centros de enseñanza, a los Directores de Museos y Archivos, a los Párrocos de los pueblecitos vascos, en una palabra, a las entidades y personas que visite.

El Consejo Directivo de «Euskal Erria» deja expresa constancia de los merecimientos que tiene contraídos el señor DON DOMINGO LARRALDE, que fué Presidente de nuestra Entidad en el Ejercicio 1917-18, y en tantos años de colaboración dignísima mantenida siempre en plano superior.

ROGAMOS, por tanto, a quienes las presentes vieren, vean en nuestro Delegado oficial señor DON DOMINGO LARRALDE, la representación genuina de este Consejo Directivo, que estará siempre a la recíproca en casos análogos.

EN LA DE LO CUAL, se firma en un solo tenor, en sesión plena del Consejo, en la ciudad de Montevideo, a los cuatro días del mes de Mayo de mil novecientos treinta y siete

Por el Consejo Directivo de «Euskal Erria»

LUIS SAN MARTIN,
Presidente.

Fidel Garayalde,
Secretario.

Congratulaciones del Consejo

Montevideo, 15 de Mayo de 1937.

Señor Don Domingo Larralde. — Presente

De nuestra mayor consideración:

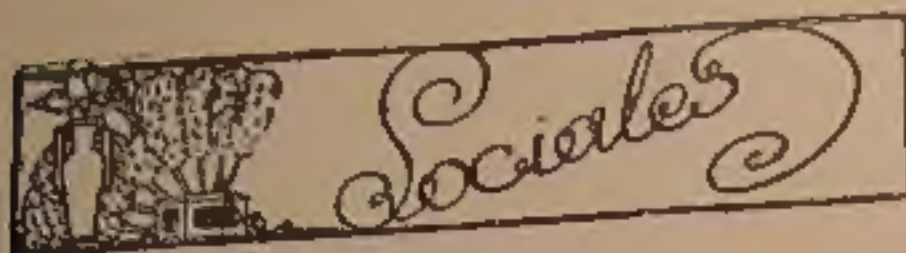
LOS miembros del Consejo Directivo de «Euskal Erria» que suscriben, se complacen en presentar su salutación afectuosa a dicho compañero de labor, en vísperas de su partida para Francia, y le desean un viaje enteramente feliz en compañía de sus familiares.

Dejan constancia de la fuerza de su simpatía por su labor silenciosa y abnegada en favor de nuestra entidad, y la que honra con su patriotismo y elevados sentimientos.

En virtud de lo cual, firman, reiterándole la expresión de sus mejores sentimientos.

LUIS SAN MARTIN, *Fidel Garayalde, Alejo C. Garra, Francisco Villanueva, Domingo Aizcar, Juan Harambure Tisser, José María Irujo, I. B. Rodegaray, Ramón Irujo, Martín Urrutia*

Francisco Pedro Parrabere,
Secretario General



JOSE GORRITI

¡Un pronto se fué!...
Había asistido, en forma entusiasta, a nuestra última fiesta conmemorativa de nuestras Bodas de Plata y lo encontramos, como siempre, animoso, afectivo y lleno de bondad.

La bondad fué la característica de su vida.

La suavidad de sus maneras, su porte simpático, de José Gorriti podrá decirse que no despartió, en su paso por la tierra, animosidades de



ningún género. Pasó serenamente, tranquilamente, siempre concretado a su labor y, tras una vida de actividad constante, llena de méritos, había obtenido la jubilación que le permitía pasar sus años en medio de la tranquilidad.

Pero una enfermedad súbita, declarada rápidamente mortal, terminó con esta existencia fecunda, llena de actos altísimos, de la cual se servirán como ejemplo cuantos cultivaron su amistad leal.

Formó parte, hace años, del Consejo Directivo en calidad de Secretario, y últimamente, en la Comisión de Beneficencia e Instrucción.

Allí pudimos aquilatar la superioridad de su alma, siempre dispuesta para la lucha por los ideales que encarnaba nuestra entidad; en la obra de la beneficencia trabajó en forma afanosa.

Hemos perdido un nuevo asociado, un elemento que bien lo apreciábamos, y de quien conservamos los más gratos recuerdos.

Su hogar queda desolado, con la ausencia del jefe que se fué...

Pero murió santamente, ejemplarmente, confortado con los santos Sacramentos y la voz dulce del Canónigo José Bergara, le llevó el consuelo y la fortaleza espiritual necesarios para sobrellevar su dolor y su prueba.

¡Que descanse en la paz de los justos!...

NUESTRO ADMINISTRADOR

Regresó de Buenos Aires nuestro Administrador don Manuel Mujica y su esposa, la señora Luis. G. de Mujica,

ENLACE WEST-VAZQUEZ CALO

Se verificó el 21 de Abril la boda de nuestro conocido don Federico West con la señorita Irma Vázquez Calo.

A pesar de que el acto éste se verificó en la mayor intimidad, congregó a numerosas de sus amistades, que testimoniaron sus simpatías y afectos hacia la nueva pareja.

El novio es hijo de la Presidenta de la Comisión de Señoras de "Euskal Erría", doña Juliana U. de West.

Los jóvenes contrayentes recibieron numerosas mensajes de felicitación con obsequios y fueron objeto de un cariñoso homenaje.

Las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras de "Euskal Erría" le mandaron el siguiente telegrama:

Abril 21 de 1937.

Esposos West-Vázquez Calo.

Eduardo Acevedo, 1640. — Montevideo.

Comisiones Señoras y Beneficencia "Euskal Erría" presentan felicitaciones jóvenes esposos en grato día de sus desposorios.

Saludos afectuosos.

Por las Comisiones:

PAQUITA A. DE DUVIGNEAU,
Vice Presidenta.

ENLACE BEYTIA - GONZALEZ

El 10 de Mayo se realizó el enlace del señor Pedro Felipe Beytia con la señorita María Elida González. Fueron padrinos Don Felipe Beytia y Doña María F. de González. Testigos por el novio, Lorenzo Zabaleta, Ramón Lavaggi, Lorenzo Carlos Lizarraga; por la novia, María del Carmen Di Vianco, Antonio Carlos González, Juan Mendiondo.

La ceremonia se efectuó en la intimidad, presenciándola los parientes y amigos más allegados y fueron muy felicitados.

Los nuevos esposos partieron para Buenos Aires.

NUESTRO PRESIDENTE

Regresó del interior, de un rápido viaje, nuestro Presidente don Luis San Martín.

DON FIDEL GARAYALDE

El 6 del corriente partirá para Río de Janeiro acompañado de su señorita hija, el Secretario del Consejo Directivo don Fidel Garayalde, donde pasará una temporada. Deseamos a los viajeros un viaje feliz con un pronto regreso.

EL SEÑOR IDIARTE

Hállase enfermo de reumatismo agudo, nuestro buen conocido D. Pedro Idiarde. Por su estado se interesan muchas de sus relaciones. Anhelamos que tan excelente amigo quede restablecido cuanto antes.

Balance de la Caja de "Euskal Erria" correspondiente al mes de Abril de 1937 (Ejercicio 1936 - 37)

INGRESOS

A saldo del mes anterior		\$ 1.291.69
A GASTOS GENERALES		
Recibido por venta de 18 banderines	\$ 32.40	
A CUOTAS A COBRAR		
Recibido del Recaudador don Clemente Arotcharen, según Balance socios y Valores	" 858.00	
A TERRENO EN MALVIN		
Recibido de los Hermanos Barros, arrendamiento Abril 1937	" 72.00	
A COMISION DE SEÑORAS		
Su movimiento en este mes	" 116.00	
A CAJA DE JUBILACIONES: Sección Periodistas y Gráficos:		
N.º 204. Recibido del Redactor de la Revista A. P. Parrabère:		
5 o/o a 20.00	\$ 1.00	
3 o/o a 20.00 reintegro	" 0.60	
	\$ 1.60	\$ 1.080.00
		\$ 2.371.69

EGRESOS

POR SEDE SOCIAL (Servicio de Intereses)			
Comprob. especial Pagado a A. Diaz vence el 2 de Abril	\$ 15.00		
" " Juan Harambure vence el 23 Abril	" 15.00	\$ 30.00	
POR TERRENO MALVIN			
Comprobante N.º 230 Por impuestos municipales	\$ 1.65		
" " 240 Por Tosca y varios a Carlos Font	" 22.00		
" " 244 Por remedio árbol de Quernika	" 0.74		
" " 250 a Candal y Facal, remedio para hormigas	" 1.63	\$ 26.02	
POR GASTOS GENERALES			
Comprobante N.º 231 A Mariezcurrena Hnos., balde y Bao	\$ 2.30		
" " 232 Por impuestos municipales	" 10.35		
" " 233 Por reproducciones, Imprenta Agraciada	" 4.50		
" " 242 Pagado a A. P. Parrabère, Secretaría	" 95.00		
" " 243 Pagado a Cecilio Erreguerena, adm. sede	" 40.00		
" " 244 Por gastos varios suscripciones, etc.	" 13.24		
" " 255 Por teléfono, Febrero y Marzo 1937	" 22.00		
" " 256 Por encuadernación archivo a R. Picardo	" 33.50		
" " 257 Por toallas a Fábrica Nacional de Papel	" 6.46		
" " 258 Por Liga Sanitaria, Marzo	" 1.50	\$ 228.85	
POR AMORTIZACION Y SUELDO PABELLON MALVIN			
Comprobante N.º 245 Pagado a Eugenio Arin por Abril 1937	\$ 40.00	\$ 40.00	
POR PROPAGANDA			
Comprob. especial Entregado al Administrador de la Revista M. Mujica	\$ 100.00	\$ 100.00	
POR SEDE CENTRAL			
Comprobante N.º 234 A S. Pintos Rios, arreglo calentador	\$ 2.40		
" " 254 A A. Faroppa, arreglo repisa contador etc.	" 3.00	\$ 5.40	
POR FIESTAS SOCIALES			
Comprobante N.º 235 Por compras para balles vascos	\$ 15.57		
" " 236 Por globos, etc. a A. Michelena	" 5.50		
" " 237 Por varios, a Soler y otros	" 7.11		
" " 238 Por portería a E. Pazos	" 2.50		
" " 239 Por 2 carteles a Echecoia	" 1.20		
" " 249 Por orquesta a Amato	" 33.00		
" " 253 Por luz eléctrica Recreo, Mayo	" 6.20		
" " 250 Por orquesta, almuerzo y fiesta a J. Cortes	" 47.00		
" " 260 Por fondalla a Juan Scaane	" 32.00		
" " 262 Pagado a Antonio Michelena, varios	" 9.52		
" " 263 A Echecoia, varios	" 1.20	\$ 160.80	
POR CAJA DE JUBILACIONES: Periodistas y Gráficos			
Comprob. especial Depositado en el Banco República:	\$ 1.60		
Lo recibido del Redactor A. P. Parrabère	" 1.20	\$ 2.80	
Contribución de E. Erria 6 o/o a \$ 20.00			
POR COMISIONES			
Comprobante N.º 247 Pag. a C. Arotcharen 7 o/o a \$ 808.00	\$ 60.00	\$ 60.00	
POR COMISION DE SEÑORAS			
Comprob. especial Pagado a C. Arotcharen 10 o/o a \$ 116.00	\$ 11.60		
Distribuido a los pobres	" 121.00	\$ 132.60	
POR FOMENTO DEPORTE PELOTA			
Comprobante N.º 256 A José Florensa 200 tarjetas	\$ 5.00		
" " 258 Por 4 lámparas a E. Figueroa	" 47.20	\$ 52.20	
POR PABELLON EN MALVIN			
Comprobante N.º 252 Pagado por pinturas a Federico Solari	\$ 304.00		
" " 261 Pagado a Demaria, arreglos vidrios	" 2.15	\$ 306.15	\$ 1.141.88
Por saldo para el 1.º de Mayo de 1937	\$ 1.052.95		\$ 1.226.81
Fondos en poder del Tesorero D. José Mariezcurrena	" 173.78	\$ 1.226.81	
" " de la Tesorera Sra. Rosa G. de Ibañeta			

V.O B.O

Luis San Martín,
Presidente.

José Mariezcurrena,
Tesorero.

Fidel Garayalde,
Secretario.

BALANCE DEL MOVIMIENTO DE SOCIOS Y VALORES

MOVIMIENTO DE SOCIOS		ABRIL DE 1937 EJERCICIO 1936-37		MOVIMIENTO DE VALORES							
SOCIOS ANUALES		SOCIOS MENSUALES		DESCRIPCION							
63	822	Existencia en 1.º de Abril de 1937									
		Impagos atrasados según lista 608.					2.—	870.—	168.—	17.—	
		Recibos hechos s/lista N.º 609						822.—	36.—		
		Recibos hechos s/lista N.º 610					10.—	13 —	24.—	6.—	
64	835	(Las matrículas 5145, 5146, 5155 y 5156, no pagan Ingreso, por ser reincorporadas)									
		Impagos en este mes de Abril de 1937					12.—	1.705.—	228.—	23 —	
							3.—	861.—	168.—	19.—	
							09.—	844.—	060.—	04.—	
								59.—			
64	825	Socios eliminados con deudas; del N.º 3446 al 3455 (10 socios) (Esta numeración corresponde al orden de las eliminaciones y no a la matrícula de cada socio)									
+ 1	- 1	Permuta: de Francisco Alzaga, que, de mensual pasa a Anual									
65	824	Existencia de socios para el 1.º de Mayo de 1937									
							RESUMEN				
											4.—
											60.—
											785.—
											9.—
							Efectivo recibido del cobrador s/Caja \$ 858.—				

LOCAL PROPIO
DANTE N.º 2179 y 2187

CASA JOSE ROSSI

CRONOMETRISTA
MERCEDES 984

DOASSANS ROSSI & Cia.

AUTOMÓVILES DE REMISE
SERVICIO FUNEBRE AUTOMÓVIL

AUTOMÁTICOS
MERCEDES 8.3549
DANTE 4-4091

**VACUNAS
SIVORI**
CONTRA EL
**CARBUNCLO
Y
LA MANCHA**
SON LAS MEJORES
VACUNAS SIVORI
SUCURSAL MONTEVIDEO
MISIONES 1408 (4º Piso)

Por pedidos e informes dirigirse a:

Dr. RAUL P. CARDONNET Médico Veterinario

Haga conocer
Vd. los fines de
"Euskal Erria"

DISPONIBLE

Casa de Salud para convalescientes y nerviosos

de los Dres. Rafael E. Rodríguez y María Inés Alustiza

Agraciada 3452

U.T.E. 22 35 47



*Obtenga Vd. un
nuevo socio para
"Euskal Erria"*